Tairiku Nippo

THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正二年十月十八日 (土曜日) 第一千九百廿一號

Vol. 7 No. 1921 Saturday October 18 1913

▲本日十二時の氣壓計 五十一度

天氣豫報 午後五時發表

大陸日報

十四 十八 金曜 金側 懐中 時計大勉強販賣

時計修繕は迅速

米滿時計店

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3065 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
發行兼編輯人 山崎寧

本紙定價表
一ケ月 壹弗五仙 三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗 一ケ年 參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事

▲本日着電▼

合衆國電報

◎女權黨領袖入國拒絕（貳弗）

エメリン、パンカースト女史は本日米國に入國せるも移民法第二條に依り移民官より入國を拒絕されたり船中にて審問あり好奇的群衆非常に雀躍せり女史の爲に上告手續を爲し華府の移民總監カネッサ氏に交渉せり

墨西哥電報

◎將軍ツエルタ辭任欺（メキシコ）

假大統領ツエルタ將軍は現職を辭すべしとの噂あり風説に過ぎず日逮捕されし議員百餘名中七十四名は本日正式に裁判廷を受たり

雜報

◎各州首相會議前兆

加奈陀各州首相會議が本月二十七日ヲタワに於て開催さるゝ事は既報の如くなるが當州檢事總長は參務端の爲に參席するを得ず各州は最近數週間に渉りて會議提案の內容に關し相互に交渉を爲したるが茲より此は單に儀式的の手續に過ぎざるもビー、シー州は特に重要の案件を提出する如きこと無かるべくクベック州の提案は國庫補助、州知事俸增加、補助金使途に關する件等其他二三ありアルバータ州は自然富源に關する範圍內にては山東三州を同一地歩に取扱ふべきこと、サスカチエワン州にては州道路に對する國庫豫算を州の統御ふ委すべきこと及び教育に關するもの等を提案する豫定の由

◎ブールの歡聲

リヴアプール埠頭

約半歲の日子を英國に消せられる加奈陀總督、同妃並びに息女パトリシア各殿下には既記の如く愈々昨日當國へ向けてリヴアプール港を御發程あり御乘船はエンプレス、ヲヴ、ブリテン號、妃殿下にも御健康大に良好に見受けたるが御一行同市のヲヴアサイド停車場に御到着ありしは四時少し前にして御乘船は華麗の裝飾の下に既に埠頭ゐ鵠留されあり市民は群を爲して遠近より蝟集し又小艇を艤して港頭に集へるもの算なく御乘船正四時半に最後の信號汽笛を鳴らすや水陸兩面とも群衆は熱誠一時に亢溢れ來り御航程に幸多かれと聲も涸れなんばかりに歡聲を揚げて確況筆紙に絕せるものあり警察當局は特に手配を整へ狂信的なる女權黨員の万一の暴舉に備ふる所ありたりと

◎大博勸誘出發期

巴峽大博の遊日出品勸誘委員は本月一日桑港出發のモンゴリア號にて渡日の豫定なりしを日本の排米感情熾にして爲に一先無期延期のことゝ成り居たりしが右勸誘委員長なるタッカー氏は此程華府にて國務卿ブライアン氏と會見の上十二月十四日を以て出發のことゝ略決定したりと聞ふ

◎大正博上棟式

天長節當日擧行に決定……

來春上野に開場さるべき大正博覽會は畧々萬國大博覽會とも稱すべき大規模の計畫にして各館總べて十四棟の中上野の分は獨逸式に則り不忍池畔の分は純東洋式にて裝飾彫刻等各特色を發揮し新領土たる朝鮮館臺灣館樺太館出品出願者何れも滿員の有樣なるが余興區域に於いては活動寫眞を始め不忍池のウオーターシュート或は新柳町橋藝者の手踊場又は米國女優の舞踏場仕掛等あるも最大規模の事業としては上野公園より淺草公園に空中電車を架設せんとの出願者もあり來春の盛況目に見ゆる如くなるが東京府會には各館上棟式の擧行期日に就き夫々考慮中なりし所愈府會に於いて決議の上來る三十一日天長節當日を以て擧行の旨發表したるにより人氣沈滯勝なりし東京も俄かゐ活氣付くべく天長節祝賀も亦盛大に擧行さるべしと來報ありたり

◎遞信省新事業

吾が遞信省にては明三年に於ては別段新事業と稱する程のものなく只社會の進運ゐ伴ひ自然に增進擴張する事業のみなるが若し之れを所謂新事業として列述すれば左の如しと云ふ

△電氣局所管 無線電信 無線電話の改善研究試驗を續行する筈にて之れが豫算は約二十万圓を要すべし

△通信局所管 第三期電話擴張案は五ケ年繼續事業にて費用は三千五百万圓案に決定すべく次ゐ中央停車場開設と共に同停車場に於ける鐵道郵便の施設費として費用約三四十万圓を要すべし長崎上海間海底電信線敷設は該問題解決を待ちて斷行する方針にて之れが豫算は約百九六十万圓なるべし內地臺灣間聯絡海底電信線增設の爲め八十万圓を豫算に計上せり

△管船局所管 船舶積載量測分改正事業は三ケ年繼續事業にし費用は十二三万圓を要す海運界進歩し來りたる結果燈臺增設の必要を感じたれば差當り樞要の地點に燈臺を新設する筈にて費用は約二十万圓位なるが此財源は行政整理より來る剩餘金中より支出すべし

◎運河開通の影響

ヘラルドは最近巴峽運河開通の影響を論じて太平洋上の經濟的競爭に及ぼし新通商關係之に依て起るべく特に極東と北米東岸との關係を然りとし日本は北米東岸及び南米に向けて直接商關係を起すべき計畫なるを說き太平洋上の旅客運輸が比較的小なるは移民の少數なるが原因なりとし此は局面の展開難事なりとするも運河開通と共ゐ旅客運輸好況に向ふべく尙は晩香坡の將來は有望にして重視の價ありと爲し同時に日本の海運業者の活躍すべきを論じて詳細に涉りたるが本日のニュース、アドヴアタイザー紙は全部轉載紹介し居たり

◎桑博參加反對の聲高し

先般親しく渡米して加州問題に就き調査する處ありし添田博士、神谷忠雄氏等の進んで桑港大博に參加すべしとの說は今や故國實業間に於て非難の聲高く中野武營氏如き其最なるものにして各市に於ける商業會議所の如きも一般に其出品を見合はすべしとの意見に同意を表し徒らに米に屈して阿附を買はんとするが如きは我日本の威權にも關するものなり我政府の勸誘の如きは其愚策を表するの甚だしきもの一般實業家は之れを拒絕すべしと論じつゝあり桑博の日本出品は斯かる有樣に見て失敗たるべしと豫測され居れりと東京特報に見えたり

◎鐵道委員出發期

二十七日に開かるべき當地の鐵道調査に關し同委員長ドレイトン及びミルス博士、エー、エス、グッドイヴの三氏は來週火曜日ヲタワ出發の豫定なりと

◎水野氏の參事官內定

我政府が對支問題以來支那の時局に就て將來多大の重視を怠る可らざるを慮ひ北京に於ける日本公使館に參事官を置くことに決したるは既報の如くなるが最も其の適任者として前紐育總領事たりし水野幸吉氏甚だ呼聲高く且つ支那通として知られたれば同氏の就任任命發表も既ゐ內定せりと最近特報にありたり

◎航空機の名稱一定

吾が陸軍省にては我國航空機の名稱が從來區々に亘り居りしを今回次の如く確定したりと

一飛行機、機械力に依り空中ゐ昇騰し得るもの

二氣球、氣囊內瓦斯の浮力に依り空中に昇騰し得るもの

(イ)航空船、機械力に依り航空し得るもの（之は即ち今迄の飛行船の事）

(ロ)繫留氣球、繩を以て地上に繫留せるもの

(ハ)自由氣球、瓦斯の力ゐ代り航空し得るもの

◎片頰を食はれし死体

バウエル街一九一一のビー、シー、ギッペンス氏の集金係のアダムス（二十）と云ふ末婚者は先月六日以來行衛不明となり知友等の憂惧も一方ならざりしが無端彼の死体は昨日午後スタンレー公園のネルソン街入口より約二百ヤードを距つる森林にて新西院のヘンリー、ムーアハウスの爲ゐ發見されたり遺骸の傍には白黃色の液体を入れたる小壜遺棄しあり片頰は何かの動物に食はれ居りて凄慘を極め居たるが直ちに警察當局に急報しセンターエンドー、ハナ葬儀社に收容されたりとなり

◎キャルガリーと女巡査

キャルガリー市ゐては幾多の婦人團体より請願あり近く市役員は婦人巡査二名採用の件を市會に提案すべき模樣なりと

◎明後日は感謝祭

明後日は感謝祭にて當り居りて市內各基督教々會は各夫々に儀式執行あるべく各銀行は休業し又諸種の運動競技等あり

◎氷滑期節開始

スタンレー公園內傍なる晩香坡アリナは昨夜より開場、氷滑同好者は群を爲して詰かけ樂隊に景氣を添へて非常の盛況なりき

◎警察署長の容態

チエネラル病院にて二回の手術を受けし當市警察署長モルハーン氏は豫後の經過良好の方にて昨日一先退院、ダッファリン街の自宅に入れり

◎勞働黨領袖の演說

滯晩中なる英國勞働黨領袖トーマス、マン氏は昨夜ドミニオン、ホールにてアイ、ダブルユー、ダブルユー主催の下に『新統一主義』なる題にて演說を爲し盛況を告げたり

◎服部綾雄氏今夕來晩

服部綾雄氏は本日十二時半發の大北列車にて當市に向ひたりとあれば今夕六時半頃着晩せらるべし

◎矢田領事渡晩期日

オタワ總領事矢田長之助氏は本日美港入港のパナマ丸に乘船し居らず來る廿五日着晩のエンプレス、オブ、アシアに渡晩さるべく飯島紐育總領事夫人も多分同船なるべしと

◎出產二件

アレキサンダー街山口縣人中津井彌氏市妻女は昨夜十時男兒分娩▲同街滋賀縣人北村庄五郎氏妻女は今朝四時女子出生共に母子健全なりと

◎パナマ丸船客

昨日ヴイクトリアに入港せる商船パナマ丸にて渡來せる日本人船客は總計五十八名なるが其內ヴイクトリア上陸者は左の如し

▲鹿兒島縣薩摩郡山下クル（二十一）△同始其郡桑山靜雄（三十二）▲熊本縣宇土郡川野ツキ（二十二）△同玉名郡前川モ〜エ（二十）△同菊地郡古賀ハツ（二十五）△同飽托郡加藤サシュ（十八）△同八代郡中川チヨノ（二十）△同八代郡杉本イツノ（十八）△同下閉敷郡成瀨ナツキ（二十）△同玉名郡泉トヨ（二十九）▲宮島縣佐伯郡岡本多滿（三三）△同加茂郡岩淺蘭（二十三）▲福岡縣築上郡奧本安生（十六）△同忍郡梅津キヨ（二十）▲宮城縣登米郡佐藤惣治郎（三十九）△同登米郡菅原市之丞（十七）▲佐賀縣三養基郡佐藤健太郎（二十）▲岡山縣都くぼ郡前田トヨ（二十一）▲栃木縣上都賀郡小保方新次郎（二十八）▲福井縣三形郡久保ミサ（二十二）

◎田村茂助氏妻女歸國

永松商會の田村忠兵衛氏の阿母なる茂助氏妻女は子女一人を連れ來る廿八日美府出發のパナマ丸ゐて歸國すべしと

◎日加評論休刊

日加評論五十三號は來る天長節當日に於て臨時號を出すべきを以て今週は一回休刊する由

◎銀行の休業

明後日の感謝祭日には日加銀行日本金融社日本信托會社は共に休業する由

◎訪問團留別會

母國訪問團は今夕六時より團員の親睦會を兼ね留別會を催すべしと

◎明日の兩教會

日本人メソジスト教會は明朝十一時禮拜式說教『パウロの實驗的宗教』金澤牧師△午后三時日曜學校△午后八時傳導說教『ペルソンの哲學概論』金澤牧師▲ランスダウン街講義所△午后一時說教▲佛教々會午后二時佛典講義△午后七時說教兩開教師

◎晩香坡本日小賣相場

鴨	一羽 七五—一五〇
七面鳥	パウンド 三五
鶏	同 三〇
フレン卵	五五
料理用卵	生一尾 三五—四〇
鮭	同ポウンド 三五
スメルト	同 一二
ハリバット	同 一八
スタジヨン	同 一八
カツフイシ	同 一〇
ヘリン	同 一四
ポーチ	同 一〇
フランダ	同 一四
マグロ	同 一五
トラウト	同 一八
カレ	同 八

◎婦人一名入用（給料其他面談）

山科亭

◎六日の延期

郵船と契約以上に人員增加の爲め佐渡丸に乘船出來ず依て更に十一月十一日美府發大坂商船シヤトル丸にて歸國す船中其他郵船以上の侍遇▲申込締切十一月五日限り晩市バウエル街二五九第二回

◎觀光團本部

M. IIDA. 259 Powell St., Vancouver, B. C.

◎告訪問團員

本朝は愈々本日を以て加入申込を締切ります就ては來る十八日午後六時から山科亭で團員一同の親睦を兼ね留別の宴を開きますから團員諸君は萬障繰合せ御出席を願ひます

會費一弗廿五仙は當日御持參下さい然し勝部の都合もありますから十七日の夜迄に本部へ知らせて下さい

日加銀行二階百〇五號室申込所

◎母國訪問團本部

拂込所 日加銀行

團員諸君

河邊齒科醫院

河邊精一

診察時間 自午前九時至午後九時

晩市バウエル街三二六エルトン ホテル二、三號室 (電話シーモア八二三〇)

移轉

バウエル街三九六

新築 日加銀行二階百十三號室

野尻醫院

新設電話 シーモア三六一八

內科 小兒科

アレキサンダー街三二〇

長崎醫學專門學校、醫學士 守儀一郎

電話 シーモア七六七二

大陸雜聞

▲加州ノーフチークに新に州の瘋狂院が二十五万弗の費用で建てられるが海風が狂人の治療に効ありとの說に依て同院では之を試驗する筈になつて居る▲聖ポウル市の富裕な木材商ウイリアム、アール、エドワーグは醜業婦賣買事件に關係して共筋へ引致された▲ラクラホマ州パートルスヴイル市のミセス、ローラ、エム、ルウターは仇し男を拵へて良人が嫌になり人を頼んで一夜良人を殺させて知らぬ顏して悲嘆にくれた狀を裝つて居たが罪狀發覺し今回終身懲役の宣告を受けた▲同女は以前同州ルサで社交界に大に振つたことのある美人である

▼近音 孫文の逮捕を傳ふ怪雄袁世凱が得意の權變を弄し來る時孫黃一派の前途樂觀の餘地に乏し

▼東京 市債の現在額は一億六百十四万餘圓人口百八十万に割當れば五十八圓也都人士の名譽秋乎

▼山本 首相嚴格を以て聞ゆるも官邸秘書官室に新橋榮龍と黑葉との小照あり一客感嘆之を久うす

▼山座 公使在京の知友に宛て書し本元グラ付ひては仕事出來ず好加減に還らうかとは餘に氣が早し

▼園侯 の書狀由來僧單也今夏伊香保より留守宅へ『盆栽へ水を與へよ』の八字のみとは飽迄恬淡

▼後藤 男仙臺に自家の鐵道政策吹聽の一詩を賦し轉句に曉窓喜見大蛛網とやた蓋鐵道網とは奇拔

▼加奈陀總督殿下已に倫敦發程加奈陀御歸任の途上にあり海路康安英委を首都に迎へんこと切望

▼妃殿下 下巒に重患死生の間に聞はれて今亦同伴來航を視る倫敦タイムスの感謝辭大に當を得たり

▼危機 斷續して局面徐ろに推移するは墨西哥情勢也ウエルタ新に列國外交官の集會を策す可刮目

▼策畫 が形勢を一變せしむべしとは信ぜざるも華府當路多大の注意を之に拂ふは素り當然の措置

▼憲政 派首領と米當路との交渉新ゐ開始されんを豫斷する者あり

ウエルタの運命開展は抑々奈何

▼竊逸 氣球船の大慘禍は亦斯界に高價なる犧牲を提供せるもの況や死者約三十名を算したるをや

大陸片々

東京だより（十月）

在東特派通信員　山本礁波

◎暴動は開戦したり、免官は確定したり、我が同胞の損害は賠償せらるべし、國旗の凌辱、同胞虐殺問題は一先づ一段落也、予は彼の敵本主義に妄論紛糾するの徒に附和して、南京事件を失敗なりとは呼號せず、併し乍ら我が政府者が此れ見よがしに南京事件の解決を急くに對しては遺憾を禁ぜず、南京事件の解決の如きは尋常茶飯事也、當然成すべきことを成したるのみ也、否成すべきものを成したるまで也、何の誇りを値せんや、殊に此の一些事に驚へたる俗小東輩が、對支對米の根本問題、我が國權の恥辱問題に就いて注意を忘り努力を缺きつゝあることや想像ふ餘りあるものなくんばあらず、予は南京問題にては外務の失敗を能かず、又た外相の無能を断せざるべきも、ヨリ以上の大問題に於て外務ふ失政あり、外相の無能なるを認むるもの也、而して所謂外務の區劃と激勵とに當らんと稱する人々が、ヨリ大なる見識を以て、ヨリ大なる問題に對し當督激勵せんことを望むもの也

◎近時維新の元勳並に準元勳ともいふべきもの皆凋落して、其の消息さへ杳として聞かざる時、大隈伯單り頑健にして、南船北馬し到所ふ熱烈なる歓迎を受け、此の伯の南船北馬が直ちふ早稲田大學の爲めに有力なる擁護となり、早大の氣運は將に帝大をも凌がんとするあり、蓋し政治上に失意なる伯の晩年も、教育上に於て實に偉大なる成功あり其得意想ふべし、さるにても伯の潔無滿々たる加ふるふ新黨多事ふして、又た伯を煩はさんとするものありと云へば、何時復た政治慾を起すやも知れざるか、伯にして新黨に關はるが如きことあらば、怡かも河野氏が閥族と提合したると同樣、其勢望は一擧にして地を拂ふべきものなれば斷じて其の事なからんを望む、頃來老いて益す壯んなる伯を觀て切ふ之を希望するを禁ぜず。

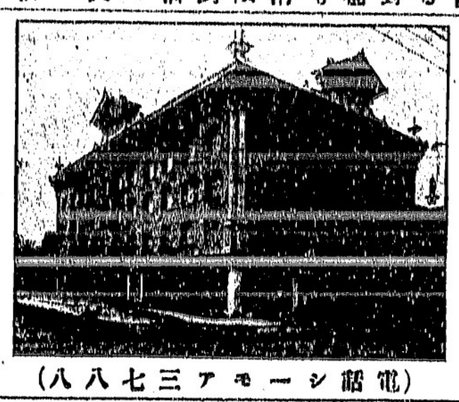
◎古賀前警保局長、外國紙警備遺に關聯し被告人として法廷に立つ有が浮んで木の葉の沈む世なりけり、予は古賀氏の覺ふ無辜なるべきを信ずと雖も、其一度び法廷に立てる一事既に幾何の不德を聯想するを禁ぜず、殊には周布男の關風事件あり、今又た此の事あり、日東君子國の面目を毀くること甚大と謂ふ可し。

◎田中正造翁の葬儀委員六百名、供奠者既に七千名に上りて、猶ほ陸續遠方より至ると云ふ、蓋し廉潔なる翁の德も、此の清き尊き供奠は爾んで受くるなる可し、人生僅に五十年、而して青史幾千萬歳存す、者くは古賀、周布の亜流たらずして正造翁を學ばん哉。

耳と目

▲奥田文相の山陰巡視中の持て方は大したものである山村水産局長の村娘農夫に必ず道路に佇立して敬禮をしたが平民的の大臣一々車を下りて丁寧に挨拶する先方の御厚意は難有いがこれでは旅程が大狂ひと來たので成るべく人家のないやうな間道を捜して走つたこともあつたさうだ

廣告



晩市バウエル街三九六
日加銀行二階
ウォールド旅館
（電話シーモア三七八八）

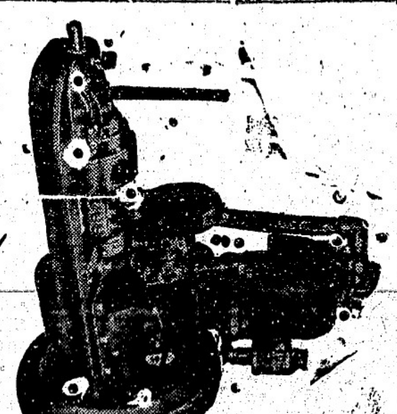
▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエシングトン
郵函三一
岸本商店

北方行
カモソン號　毎火曜午后九時
ペンー號　木曜午前八時半

日本郵船豫定
佐渡丸　十月廿三日

カウチャン號月曜、木曜、土曜
チエスレキ號月水前十時土后二時
カシア號　木午后八時金午后二時

ピクトリア行
毎　午前十時
日　午后二時



新西院市　シヤーク機械製造所
ヒープス—エンジン株式會社
The Schaake Machine Works
Heaps Engineering Co. Ltd.
New Westminster, B. C.
製造所新西院市

エール エンジンは
慥かに完全なる保證を諸君に與へ得
此のエンジンは夏冬を通じて同一に運轉し且如何なる試驗にも恐懼せず

◎絹物類各種
◎御婦人御小供衆衣類及切地
其他附屬品一切
絹物類卸賣致し可申候
バウエル街三八二
澁谷商店
電話　六三六二

書籍類
新刊雑誌
郵送無料
御菓子
御銘茶
くずもち調進
バウエル街聖宅
鈴木商店
電話　ハイ七七一

玩具類　造花
並ニ組茶器　御宮
及ビ神佛器各種
右澤山着荷仕候間用命願上候
晩香坡市メーン街二九二
大河原商店
話電シモアー　三八一一
郵函一七六四

葬儀一切取扱
晩香坡市メイン街二六〇
葬儀社
エドワード
Edwards.

月刊雑誌
太陽　生活　英語世界　農業世界　英語の友　東洋　月三回　成功　演藝畫報　中央公論　日本及日本人　少年世界　婦人世界　女學世界　實業ひな　ザ　ムボア　ルス　野球　才人　文壇　秀世界　武俠世界　英語研究　樂天パック　演藝倶樂部
文藝倶樂部　中學世界　文章世界　冒險世界　婦人畫報　新公論　無名通信　早稲田文學　女子文壇　少女の友　學日本　新少年　雄辯　東京新滑稽　三田文學　實業之日本　現代　實業界　青鞜　東京パック　淑女畫報　家庭パック　サンデー
バウエル街三五七
内田商店

石炭販賣
バウエル街三〇〇
電話シーモア二三五八
鹽田運送業

男女洋服裁縫
バウエル街四一七
（電話三五七）
芦川助次郎

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
大堀千代人
電話　ハイランド八五七

靴修繕所
大陸日報社向側
名畑靴店
丁寧　堅牢　迅速　は所の特色

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆
指にインキも付かず書宜い事無比
代價は大小撰り取り二弗、二弗五十仙
十仙、三弗三弗五十仙、四弗五十仙
ヘスティング街三二五
タムソン
書籍店

ニューヨーク生命保險公認代理
BC勞働者保護保險代理
英米公平火災險代理
五分利子付貸金周旋
土地賣買△登記公證手續
通辯翻譯△領事諸願代書
晩香坡市バウエル街二五九
郵函一〇九七
電話シモアー三三〇
事務所
居宅
晩市バウエル街五六八
（信陽館）
阿部孝之

築紫旅館

貸ルーム
室内清潔
アレキサンダー街二四二
稅田專次

和洋雜貨食料品
エキスプレス
郵函　三六四
電話　ハイ四九
晩香坡市バウエル街四三
堀善商店

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話ハイランド六〇三
鳴瀬商店

晩香坡バウエル街三六六
加奈陀日本人會
電話　シーモア六五三九

大小馬の賣物
ベンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話　四〇五　六〇五

日本人旅館
室内清潔
取扱丁寧
プリンスルパート六アベニュー
郵函　三〇四　八九四
須賀丑藏

◎和洋雜貨食料品一切
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
バウエル街二五四
蛭子崎兄弟商會
（電話二四二三）

POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
オリムピア旅館
電話シ一三六一
宮下龍瀬

中嶋齒科醫院

晩香坡第一の日本風呂

The Japan Trust Co. Ltd.
342 Powell St., Vancouver, B. C.

資本金拾万弗

◎地所家屋賣買　◎地券取調　◎登記公證手續
◎其他土地に關する一般事務　◎商事受托　◎契約書作製
◎ウエスタンライフ傷病保險會社日本人部總代理店　◎並に諸代理業

▲營業案内書御一報次第送呈可仕候

一般事務に對しては精々

御有利に且確實に御取扱可申

特に預金者各位に對しては特別便宜

御融通可申候

營業時間午前九時より午後五時迄但しサタデー（土曜）午後九時まで

銀行事務

●當座預金（年利五分）　●貯蓄預金
●定期預金（一ヶ年以上年七分）　●日本送金
●貸付　●手形割引
●チエツキ切替　●貯金箱無料貸與

晩香坡市バウエル街三四二
日本信托株式會社
（電話　シーモア　二三五七）

定期預金　年六分
貯蓄預金　年五分
貳拾五仙以上何程にても御預り申候

日本送金　荷爲替
歐米其他の地方へも送金致候

土地賣買　貸附金
其他一般銀行業務確實御便利に取扱申候

日本送金締切日
インデヤ　便　十月廿一日
パナマ丸　便　十月廿五日
エシヤ丸　便　十一月四日

營業時間（午前八時より午後五時迄　但し土曜日は午後九時迄）

晩香坡市バウエル街ダンレビー角
日加合同貯蓄株式會社
（電話シーモア壹貳參）（郵函壹參〇）
取締役　田村新吉

THE JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO., LTD.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

此アドレスを狀袋へ御張附け下さい

M. Furuya Co., Ltd
Phone Sey. 1811
46 Hastings St. W.
VANCOUVER, B. C.

新着品
◎とろゝ芋　◎里芋
◎生姜柏漬　◎甘芋
◎生牛蒡
其他色々

古屋商店
バンクーバー支店
電話　一八一一

晩香坡の入口）
滿潮　午前一〇四十
干潮　午前二〇〇

探偵小説 **電氣の自白**

『第四十七回』 多田省軒編

鞄を調べてゐた署長は頓て何か發見せし事のあるふや此の鞄は梶川と云ふ者の所持品だぞと、さけびつゝ巡査に向ひて幾程此方から挨拶するに依て急いで行けと云つてくれと、巡査に命じて鞄を其まゝ車子の上ふ置きぬ。

此時敏山探偵は署長が梶川と云ふ者の所持品だとさけびし聲に如何しけん、思はず飛ぎき眼に光を放ちつゝ署長の方を見てありしが巡査の立ち去るや、署長さん一寸鞄をた見せなすつて下さいと、手に取りながら一心に鞄を調べゐたりしが、ツムと打点き 敏山『諸君大變に有益な物が手に這入ました、此の鞄は被害者に夏の或は所持品だつたかも知れませんぞ、假又た所持品でないにしろ夏と懇意な者の持て居た物に相違ありませんと云ひ切る言葉に一同は意外なる思を爲しつして其譯はと聲を揃へて尋ねたり 敏山『其次第は昨夜夫婦訴訟に於て青木君等に委しくた夏の身分をに話いだした通りた夏が娼妓たりし頃身受されて閑はれたる梶川久兵衛と申す者の所持品です、此の鞄は昨年十二月十三日汽車中へ久兵衛が持て這入しに久兵衛は昨夜に話しいたした通り變死を遂げ同車のた夏と八十圓入の此鞄と共に行衛不明となつたので、秘密に捜索いたして居つた品で御座ります、御覽の通りのふちが銀で非處にカジカソと片假名で刻てありますのが其證據です、右の譯捌でありますから此鞄はた夏が一旦所持いたして居た者には徹頭徹尾相違ありません、だから此鞄を賣に奏つた事夫とかを捕へ嚴重に取調べましたなら或は意外な事を見附出すから知れませすいたしますから兎も角賣に奏つた事夫を捕縛いたすが第一です殊に昨夜來加害者の捜索ふ就き事夫に目を注いで居たのですゆへ此鞄を賣に奏つた者が事夫とあつてみれば旁々辻占も宜いから、此りや直ち事夫の捕縛ふ向じやありませんか

長野縣南高來郡高島町

入江爲信

儀病氣の爲め多大なる御同情を蒙り十月八日發ロシア號にて歸國致させべく準備中の處同月五日シテ病院に於て遂に死亡仕候間御芳名を掲げ御厚禮旁決算報告仕候也

世話人

博田堅輔　林俊一郎　中本太郎　藤井貫一　青木宗八郎　迫田仁三郎　島田九一郎　下見國太郎　牧入之助　關谷太吉　新谷光吉　島村天野　寺尾喜之助　藤本虎七　龜田三郎　白水菅吉

▲クラクストン

濱野庄右衛門　白水

一金五拾仙　乙吉

一金參弗宛　天野乙松　濱崎

一金五拾仙　田光太郎

一金貳弗宛　加田代次郎　小堀卯之助　金子

一金五拾仙　上手

一金貳弗宛　中野　渡邊　田頭

一金五拾仙　西川武林　二ノ宮菊本　生駒竹内　塩崎

一金五拾仙　能登木慶　池田邊　中田戸川　中岡市藏　前田鶴

一金五拾仙　山中宛　關兒島　大山中島　花田小泉　松久

一金拾弗宛　下保　坂井　西村　橋本　岸山　米川　竹野　石原

一金拾弗宛　中川　儀賀　加田　森田　竹野川　畑田　關本　尾本

一金五拾仙宛　池田　松本　上手　西村　橋本　岸山　米川　竹野　石原

一金貳弗宛　前田　柏原　乙吉　黑田義夫　宮原生　宮本藤野

一金四郎弗宛　前田　清一　井家一同　谷本忠

一金拾弗宛　向井　西村　竹野　石原　橋本　岸山　米川　竹野　石原

▲スタンダード

▲カナダ

濱岡高太郎　楠田亭造　村上太郎　上善田中　尾谷熊谷　中上龜井　山下南　嶋下神谷　石田小田　海老原瀧本

一金五弗宛　難波柴倉　新川小倉　尾原　石田　海老原瀧本

一金五拾仙宛　渡西　新吉田　倉原　杉山　小澤　近藤　立山　櫻田　大山　古部

一金貳弗宛　平野爲次　吉田由五郎　松山藤崎常二郎　花野榮　柴田

▲キャンヤー

一金貳弗宛　田中　藤吉　山崎　藤崎　常二郎　花野榮　柴田

一金五拾仙宛　太郎　拾　仙　宛　田中　藤吉　山崎　藤崎　常二郎　花野榮　柴田

一金廿五仙宛　藪本　中川　鴨尾　溝上　橋本　坂本　山下　村上　遠藤　崎山　赤井　中川　坂口　中田　土井　西田　橋本　林　吉田　松葉　中井

一金拾弗宛　三輪國三郎　三木家　吉田梅吉

▲カーライル

一金五弗宛　坂本　山內　關村　駒五郎　三宅

一金參弗宛　溜本　久留嶋　杵村　福光　吉田

一金二弗宛　宮武　若林　濱崎　本間　佐藤　安田　三根

一金壹弗宛　濱田　小林　山本　佐藤　源三

一金五拾仙宛　山邊　服部　吉田

一金五拾仙宛　佐藤　古賀　松瀨　永　松本　藤本　下

一金廿五仙宛　荒木　鈴木　清之助　高田　永井　濱宮　宮次　則藤　小路　本橋　池木　淺野

一金拾弗宛　加藤　吉川音彌　中川音彌　松

一金五弗宛　宮崎政吉

一金參弗宛　柳瀨利三郎　森永　中川

一金壹弗宛　堀內　高見

一金貳弗宛　北川　中山　寺岡　榎本

▲ドミニオン

▲ポートエシングトン

一金五弗宛　片岡　若松　龜田　藤本　岸本半三郎　大橋家

一金參弗宛　明瀨　龜三郎　大音德三　雛田　佐竹

一金貳弗宛　圓入三之助

一金貳弗宛　岡本　彌平　本川　秋山　山本　勝山　佐々木　橫山

一金壹弗宛　中村　櫻　永田　矢吹　中村　地　多　西村　荒川

一金五拾仙宛　仲元　小川　辻　高橋　稻葉　上村　內田　岡崎　兵次　濱田　鈴木　岸林　山　瀧松野　下瀧　正夫　岡村　中角　釜瀧　上釜川　上田

一金廿五仙宛　下田　松　井元　川口　野々山　百瀨　三宅　戸町　上田　乾野　永榎本

一金壹弗宛　本川　北村

一金廿五仙宛　中村　西山　尾本　若林　尾村　高林　本瀨　柴田　茨木　田原　木

一金拾五弗宛　西尾　中村　鹽崎　石井　賀名　鈴木　片山　清　小野　中道

一金參弗宛　半藤西　內田　淺田　戶口　七次　岩淵　宮西　向　垣內　明瀨　村瀨　正夫　鈴木　岸林　山　角　釜瀧　下釜川　上田

一金五弗宛　仲元　小川　辻　高橋　稻葉　上村　內田　岡崎　兵次　濱田　鈴木　岸林　山　瀧松野　下瀧　正夫　岡村　中角　釜瀧　上釜川　上田

一金五弗宛　下見　丹太郎　仁三郎　岡本市之助　水田　關谷　光　太田八郎　五郎　湯淺　田中爲吉　柘山田　熊　五郎　藤本宗八　井上　坂本　吉　廣

▲ペルモラル

一金拾弗宛　中本貫一　博多賢助　寺尾喜八　島村岩吉

一金五弗宛　下見　丹太郎　仁三郎　岡本市之助　水田　關谷　光　太田八郎　五郎　湯淺　田中爲吉　柘山田　熊　五郎　藤本宗八　井上　坂本　吉　廣

一金參弗宛　布川　野口　赤間直二郎　濱庄吉

一金貳弗宛　中常　藤井節　加藤一　麻市　上原政義　松田金　濱田德一　永常二郎　落合遺久志　濱田德　永常二郎　落合遺久志

一金貳弗宛　中常　藤井節　加藤一　麻市　上原政義　松田金　濱田德一　永常二郎　落合遺久志

一金五拾仙宛　太郎　次助　田　佐之助　佐々木　平　毛次　菊利　彌田　森　西　丸　太　森　彌田　金

一金五拾仙宛　三郎　濱三之助　外　彌永助　田　烏子之治　安田　烏越　安部　今　井木　楠太郎　上原政義　松田金　濱田三之助　外　彌永助　田　烏子之治　安田　烏越　安部　今　井木　楠太郎　上原政義　松田金

一金貳弗宛　西原福　太郎　健　大久保　市　但馬　增崎　榎田　新田　武　西　正　太　森　彌田　金　西原福　太郎　健　大久保　市　但馬　增崎　榎田　新田　武　西　正　太　森　彌田　金

一金貳弗宛　西原福　太郎　健　大久保　市　但馬　增崎　榎田　新田　武　西　正　太　森　彌田　金

一金壹弗宛　佐賀　岡本　五拾仙宛　尾本　弗宛　鎌田　森　遠藤　島宛　若佐　上田　野　赤　平　澤　山　畠　前田　下　藤

一金壹弗宛　佐賀　岡本　五拾仙宛　尾本　弗宛　鎌田　森　遠藤　島宛　若佐　上田　野　赤　平　澤　山　畠　前田　下　藤

一金次郎　松　義　堀內　吉　永　藤　助　正　幸　林　田　大　西　澤　西　岡　谷　榮　廣　忠

一金五拾仙宛　久保　幸平　德　太郎　宮地　藤之助　田原　德重　福　三郎　田芋　雄　前田　吉之　羽人　長　佐々　大森　吉　常　田脇　勝　樹　尾本　吉　門　濱宮　宮　橋　修藏　某　中野　神田平

一金五拾仙宛　西濱　末造　上山　清松　小野　小山　三藏　渡

一金五拾仙宛　松葉　小野　小山　三藏　渡

一金五拾仙宛　木福　佐々木　森　高　菊三郎　岡部　天野　中野　神田平

一金五拾仙宛　坪田　木福　次　佐々木　森　高　菊三郎　岡部　天野　中野　神田平

一金五拾仙宛　之助　寺井　岸　百某　松　野　天達　大橋　宮　某田　常吉　大森　佐々　長人羽

一金五拾仙宛　山龜　助　中榮　助　田原　德重　福田芋　雄　前田　吉之　羽人　長　佐々　大森　吉　常　田脇　勝　樹　尾本　吉　門　濱宮　宮　橋　修藏　某　中野　神田平

一金五拾仙宛　久保　幸平　德　太郎　宮地　藤之助　田原　德重　福　三郎　田芋　雄　前田　吉之　羽人　長　佐々　大森　吉　常　田脇　勝　樹　尾本　吉　門　濱宮　宮　橋　修藏　某　中野　神田平

一金五拾仙宛　義　堀內　吉　永　藤　助　正　幸　林　田　大　西　澤　西　岡　谷　榮　廣　忠

一金五拾仙宛　松葉　小野　小山　三藏　渡

一金五拾仙宛　西濱　末造　上山　清松　小野　小山　三藏　渡

一金五拾仙宛　玉置某　田　某　野　田　佃清　淺利　小山　三藏　渡

一金五拾仙宛　山福松　某　野　田　佃清　淺利　小山　三藏　渡

一金五拾仙宛　西村　島村榮七　栗　加藤　小二郎　某　片　渡

一金五拾仙宛　大方　島村榮七　栗　加藤　小二郎　某　片　渡

▲アレキサンダー

一金五弗宛　島田太吉

一金貳弗宛　齋藤

一金壹弗宛　伊太馬　山縣

一金五拾仙宛　森　常喜　前原　東歸某　某　局

一金廿五弗　支部共濟金　加奈陀日本人會スキナ

合計金六百五拾五弗　內　支出

一金八弗　日本人會々費

一金五弗　井五拾仙　本人の買物代

一金五弗　井五拾仙　諸雜費

一金廿五仙　

一金拾弗　ガスリンボート使用禮金

一金壹弗　井五仙　送

一金十七弗　七十五仙　室代及食料

一金十三弗　病院費

一金十弗　醫師診察料及藥代附

一金五弗　入院の際使用自働車代

一金百十六弗　葬儀（費棺代及火葬費）

一金二弗　花代

一金五弗　佛教々會へ御布施

一金一弗　七十五仙　スキナへ宛死亡

一金二十弗　通知電報料

一金五十仙　中野繁登へ看護禮金

一金三弗　七十五仙　遺骨郵送料

一金七弗　送金料及郵稅

一金四十九弗　寫眞代

合計金三百〇二弗　兩新聞廣告料

差引殘金三百五十三弗遺族へ送金

右之通りに候也

營業品目

○鑵詰　○銘茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○漬物　○賣藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○履物

晚市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

○日本骨董品雜貨
○諸件代書一切取扱
○衰弱者食養法傳授
晚市ロブソン街一〇一七
淺野錦糸堂

土地賣買、登記手續、金錢貸借、商品仲買、公證手續、委托販賣、通關、代辯、
商取引仲立業
晚市バウエル街二二六七
電話ハイランド四五七アール
臼井事務所

ストーブパイプ
ブリキ細工
ギヤソリンタンク製造
並に修繕、
却小賣
バウエル街四二二（きらく裏）
電話ハイランド一〇一八
秋山太郎

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管 阿部松之進
バウエル街三九一
電話（シ七二二）郵函（一七五四）

移轉
スチブストン代理人
電話（八）郵函（一八〇）
吉田慎也

新荷着
冬向新柄着
廉價でスタイルのよいのは弊店です
男女洋服調進所
メイン街一九二五
伏屋洋服店
フエヤモント一八七

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
グリーンエンドマークレー
葬儀社
GREENE & MERKLEY
305 Pender St. City Phone 340

辯護士
イスラエル、アイルビノウイズ事務所グランビル、ヘスティングス街角ロージービルディング三二〇、三二一ステブストンルビノウイズ商店內
地所賣買保險業通辯事務貸金周旋
小野事務所
晚市バウエル街一三八半
電話シモア三〇四八
電話コーリングウッド五九エル
P.O. Box 41 Collingwood, East, B. C.

品質佳良
特別安價
メイン街一一八
新井洋服店

土地賣買、諸工事請負、領事館諸届代書一切
特に市の內外を不問男女各種勞働口を丁寧ふ且確實に御周旋仕可候
晚市ゴーア街一二八
東洋桂庵
奧村事務所
電話シーモア八五五六
特に代書事務一切は山崎庫助氏に委任

合請治全治にて四時間

SANTAL CAPSULES MIDY

コバイバルサム（痲病の妙藥）と注射の覇王

▼土地家屋賣買▼登記公證▼地稅代納▼約定書作製▼商事受托販賣
美市バンドラ街六二七
中野事務所
（電話四四六六）

美御加奈陀グラクトリア市ドグラス街一一七
日本美術雜貨
永野萬藏

ガバーメント街一五〇一
バンドラス街角電話一六二八
日本美術雜貨
永野商會

コムランド角街六〇七
ガバーメント街
食料品販賣
永野商店

大阪商船株式會社
汽船切符取次販賣
（郵函五九一）

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話一二二一　郵函一〇六九
636 Chatham St., Victoria, B.C.

玉突場
並にシガースタンド
豆腐製造
新西院市コロムビア街八六五
沖永由松
電話六二七
郵函四三一

和洋雜貨食料品
晚香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三）

宿屋
室內清潔

◎玉突場
シガースタンド
バウエル街一七二
颯田玉場

●理髮所
氏原定次郎

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話郵函三三八七八

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
成記シンキー

土地賣買、諸工事請負、領事館諸届代書一切
特に市の內外を不問男女各種勞働口を丁寧ふ且確實に御周旋仕可候
晚市ゴーア街一二八
東洋桂庵
奧村事務所
電話シーモア八五五六
特に代書事務一切は山崎庫助氏に委任

▲ギヤング
▲セクション
▲シヨップ
▲ボーター

大募集
シーピー鐵道働き

▲仕事はらくです
▲年中仕事があります
▲ペーはたしかです
▲かねが殘ります

日加用達株式會社
晚市バウエル街三三八番　電話シーモア八三九

高等御旅館相模屋
外國流車流船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレヤサンダー街三一三
館主　青木米吉
電話三五五　郵函三三

蓄音器
レコード販賣
晩市バウエル街三二〇
日本レコード商會
代理部主任
加藤萬三郎

てゞる御料理
並にめし
うどん　そば
バウエル街三二八
新月
電話シーモア一三四六

御手輕料理
並めし　すし
宿松本旅館跡
○福
（電話五三九七）

日出旅館
流車、流船、切符取扱
土地賣買　勞働口周旋
プリンス
ルパート
第三アベニュー一六七
（郵函一六）
HK YAMANAKA
167 3RD Ave.E
Prince Rupert, B.C.

理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は
弊床の特色
バウエル街三六〇
熱海床

ドライグッヅ
專問
バウエル街二一八
日共商會
電話シーモア一六〇〇

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌中候
ワター街六八　電話二四二
イーリブセット

▲いなりきし
▲おはぎ
▲ぞうに
きらく
バウエル街四二一（休業）
電話ハイランド一〇一八

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七三　郵函一〇四五

新荷着
日本かぼちゃ
長芋
筍の鹽漬
並他珍らしき品種々
バウエル街二二四
下村商會
電話シーモア三三九三

手輕料理並にうどん
メイン街一一六
電話シーモア四三六二
梅香

▲御手輕料理
▲並に　めし
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

和洋雜貨食料品
並に精米業
精々勉強仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
善作商店
電話フェアモント一四六六

なんでもある店
晩市バウエル街二一七
梶木彌太郎店
電話ハイランド一四六一

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向の品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘスティングス街二九、三一、三三、三五
ヂエムス商會
スターク
Jarms Stark & Sons Ltd

水パイプ、流し取付け
又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致します
すから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスティング街二三九
ダブリユ　ブラウン
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

雜貨部　江畑商店
晩市バウエル街三七九
同西第六街一六一
電話シーモア三八九五
食料品部　江畑商店
ファヤモント二〇七三

石碑、圍ひ石等の據附
至極廉價に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター
第十六街の角
パターソン、エンド
チャンドラー
（電話四六六三）
Patterson & Chandler

並にめし
バウエル街とゴーア街角
一ぷく亭
若原

▲西洋風呂
▲理髮場
メイン街二三一
速水米太郎

地所買賣、代書、保險業、諸請負、登記
公證手續
ダンレビー街一三九
北川事務所
139 Dunlevy Ave.
（電話シー五三八二）

ライセンス第廿四號
新鮮ミルク
アレキサンダー街四二二
スター牛乳舍
配達人　國久

東カドバ街一五猫田氏經營のフルーツ店を九月四日より讓り受け申候に付相不變御贔負の程希上候
尙猫田氏關係の金錢上の件は一切小生に關係無之候間此段爲念廣告仕置候也
十月一日　廣栄

御手輕料理
メイン街一八四
はしぜん
電話シモア四三三九

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◎本店預金
◎本邦送金
◎支店預金
横濱正金銀行
桑港支店

御飯ろばに並に餅賃搗
祝もち
バウエル街四五一
江州屋
電話ハイランド一五〇九

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋流船流車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
電話シーモア一三九六

手輕御料理
晩市バウエル街四五一
あづま
電話ハイランド一三三一

大工業
如何なる大工仕事にても請負仕り叮嚀迅速を旨とし御用に相應すべく候間何卒御用命の程偏に願上候
晩市バウエル街三五七
重井、杉本、上野
電話シーモア三九五七

和洋食料品
晩市バウエル街三六四
清水商店
電話シーモア三五六六

スラガヤツ

●新築三階家屋落成廣告●
當旅館は本年春より舊來の場所より二ブラク上に煉瓦三階家屋建築中の處彌々落成致候に付七月一日より新築家屋に移轉營業致し候間何卒倍舊の御引立被下御投宿の儀奉願候也
ヴヰクトリア市フィスガード街八二〇
大澤旅館主　大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

電話　八九九一

南京御料理
並みそば
ペンダー街とカロル街角
北京樓
電話シー四三六七

南京料理並にうどん
▼パーテーは特別の御相談に應じ申可く
▼電話にて御注文被下候へば直に御届け申上候
晩市バウエル街三一九
錦新樓
電話シー一八九八

手輕御料理
並めし　すし
宿松本旅館跡
○福
（電話五三九七）

○御めし
○うどん
○そば
午前七時より翌朝の御用に應申候
バウエル街二六四
電話四三九八
○万

●壽し●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晩香坡バウエル街二三五
五色湯向側
電話一九三一
旭家

GONG NAM CAFE
料理は市内一等の美味
多人數宴會は特別勉强
東ヘスティング街一二八
バンクーバー座近く
南京御料理並にそば
蕎麥は充分に材料精選
日本人諸君は常に歡迎
江南樓

Code Western Union
Cables Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell
NIPPON KINYU SHA
銀行事務
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
當座預金
貸附、手形引替
利子附貯金預金
定期預金
日本金融株式會社
頭取　エー、マキボーイ
重役　是永壽吉
主任　エ、ブイ、ガーデナー

雜貨商
バウエル街三三三
永松商會
電話シー三二六四

●金員貸與
●代辯事務
●歸化証下附請願
●對白人交渉事件
例へば鐵道若くはソーミル
就働中負傷したる場合其の原因に依り
數千弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉の
依賴ゑ應ず
電話三八八六
永尾事務所
バウエル街二四二

日本製漁網漁具
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入
商是永壽吉
電話シ六四六（自宅フ三三）（郵函一〇二五）

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

山林賣買
通辯代書
バウエル街四五七大屋商店内
中村辰喜
郵函二二七カ

齒科
サカゴ大學齒科醫學博士
谷内兼松
バウエル街二五三、六號室
「電話」シーモア六八二

醫
石原明之助
バウエル街三九一
加奈太銀行隣
二階十九番室
電話シー七二二
自宅ハイ八七六

共立齒科口腔外科病院
院長ドクトル
蒲原石雄
晩香坡市バウエル街二四五
電話シーモア一三六一

内務省免許産婆
助産の御依頼ふ應じ申候
バウエル街三（二階二號室）
大澤もとゑ
「電話シーモア七三〇五エル」

處方調劑
内外賣藥化粧品一切
晩市バウエル街二三
電話五二四一
大正堂藥舗
晩香坡市バウエル街三四一
電話シー二三七八
地所賣買
佐伯事務所
SAIKI & Co.
フレザー藥店日本人部主任
公認米國藥劑師
P. O. Box 1571 Vancouver, B.C.
水野久三郎

鮮魚並に青物
バウエル街二五三
A. B. FISH CO.

宴會用者は御便利を計り
御用達可仕候
西村捨彌
元の
香屋吉川
電話シーモア五四四一

古物家具用品一切
並に新物雜貨
御不用家具類は精々高價に御買
入れ仕るべく又は交換も致候
バウエル街一七〇
鎌田商店

▲室内清潔▲室代拔廉
メイン街九五八
リリー旅館

ツキス洋服店代理人
移轉
折戸康次
バウエル街三九一（電話シー七三二）
メープルルーム二號室

千人信心

柳亀逸人

小說

丸次は其後度々太田に過つた、昔しに返つた艶の甘さに只醉ひに醉つて小糸が病氣の事も知らないではなかつたが、一旦餘んまりの仕打だと思つた心の中では、仲々に好い氣味位ふ思つてゐたのだが、以前彼廉に好くして呉れて自分でも姉さんのやうふ思ひ、何一つ氣の負けない氣さくな竹を割つたやうな氣性だつたのふ、何時の間にか人の男を奪取らうなどといふ了見方になつたのだらうか、少しは不思議に思はれぬでもなかつたのだけれど、それといつて別に會つて見たいとも考へ及ばさなかつた、今頃は後悔してゐるか、また自分を怨んでゐるか、怨むなら勝手に怨んだが可い、此方でも言ひ分は澤山あるのだから、人が何んといはうと自分では、後ろ暗い事何一つありやしないんだもの、構ふ事があるものかと心の中で然う獨りで思つてゐた。

生憎か又は折善くか、小糸が病氣も癒つて以前のやうに座敗へ出てゐること座しなかつた、小糸とは一人に何んとか言つてやしないかと思はれぬ、尚百餘歩すると氣遣はれない事もなかつたので、丸次はろッと料理屋などの女中にそれとなく聞いて見たが、「別に何んとも言つてやしません よ、それでも時々に前さんの話などが出る時に、あの藝者衆は氣ッ符もいゝんですし、以前は仲善くもしたんですけれど、多分忙がしいので尋ねても來ないんでうが、過つたら偶まには話しに來るやうに傳へて下さいな、なんて言つてゐましたが、別にこれと言つてた前のさん悪口などは聞いた事がありませんよ、小糸さんとた前さん何か氣まづいことでもしなすつたの」と却つて反對に問ひ尋ねられるやうな始末に、それでは小糸さんの方では何んにも知らないのか知ら、僕しが太田さんに内々で知らせたので彼廉騒ぎを行つたのを氣が付かないでゐたのか知ら、別にこれといつて村上とかいふ人菊地とかいふ人、僕しふ取つては恩も怨みもないのふ自害させたのは、小糸姐さんは兎に角として自分にも餘んまり冥利の善い事とは思はないが、村上さんは小糸姐さんの情い人のやうに承知してゐる、矢張り自分の太田さんのふ付べても分る、向ふで氣不味く思つてゐないのなら會つて互ひの打明け話しもして仲直りもしやうと丸次は不圖心に思つた。

告別

松影生

◎余は、廿一日に美港を出帆る郵船の阿波丸で加奈陀母國訪問團に隨伴して、冬の日本に歸らうと思ふ、往復僅か四ヶ月の旅立ちで、今更に深き感慨い堪えはあるが、ゐるものがある。

◎流轉九年の放浪の過去かたを回顧みれば、洵ふ茫乎夢の如く、我身一人の秋ならねども、泌々と凋落の感に堪ねぬ、在米四年、在加五年、其過半は記者生活に消靈して竟に何物をも齊らす事なくして今日に至つた。

◎敗殘の軀に、何の抱負、何の期待があらう、唯だせめては夢にだも忘れ得なかつた、老衰の父母を見舞ふて、放浪九年の詫びをすれば足りる、他に何の希望があらうぞ、されど顧みて、撫然自からの不敏の嘆かれて徒らふ悔恨の涙が湧く。

◎在加五年の歳月、殆んど其悉くは、大陸日報の編輯局に暮らして性來の愚鈍は、操觚界の末班を汚しながら何等の社會に功献する事なく、又た爲す能はずして終つた然し、幸に寸功もなかつた代りに尺過もなかつた事をせめてもの慰藉めとせねばならぬ、是れ一に社長と同僚と知友との高誼の賜として感謝の意を表する。

◎過去に惹起た幾多の事件や、幾多の問題は追想の慰安を欲求る余に執つては、好個の資材であり、記念である、衆俗で外面的に觀察した斷案と、余が新聞記者として内面的に觀察した結果と一致した時もある、轉倒した事もある、反比例を爲した場合もある、顧ては判明するの時機があらう、機會もあらう、時の流れは總てを洗ふて『眞相』の露はれやう。

◎余は、此機會に於て『加奈陀』と『在留同胞』との紹介に微力を捧げて、多年厚過を辱ふせる江湖の諸覽に酬ゆるの一端ともなし度いと思つて居る、秋半ば、梧葉頻りに風に鳴つて、離愁更に深し暫時の別れも、何んとなく後髪ひかるゝ思がする、さらば知友諸君よ、花が咲いたら歸晩つて來やう希くば健在なれ。

◎奇怪の極樂洞（下）

▲洞内に巨霆の如き大音響
▲那邊に傳へ來る金鼓の聲

極樂洞中明らかなるは何處にか隙竅あつての故かと思ふに然うでない、突如闇黑となるも其闇くなる所以も解らない、この大音響を聞いて猶怯せず一町餘りも行くと漸次に聲が微かになつて行つて路もまた漸く狹く、石も漸く低い、其處を屈んで行き匍伏して進むこと十數歩するとまた立つことが出來時ならぬ風聲の蕭々たるを聞き、水聲綜々と響く、まるで洞中にあるとは思はれぬ、尚百餘歩すると路が一潭に迫つて蓋き巨木其上に横はつてゐる、水聲は其の中から聞ゐるので、耳を澄ませば數丁を隔てゝゐるやうに思はれる、木橋の徑尺に過ぎず、然も長さは約二丈もあるので、大概遊覽者は後ろへ引返して了まう、尚迂曲して蛇行すると滔々の大響が洞中に滿ちて聞ゐる、即ち其下は渾河であるといふ、此處を過ぎると谿谷に突き當る、岩石の大なる物は大甕のやう、光滑らかに潤澤である、遊者谷を出づれば頓て豁く明るく清明日曉の如くであるといふ、仰げば頂きを見ず左右極まる所を知らない、更ふ又匍伏一丁ばかりすると二埠がある、高さ約三丈左なるは麥屑のやう右なるは米を堆くしたやうで、試みに之れを嚙むと麥や米の味がするといふ、これは尤も支那人のたまけかも知れぬ、裏へ出て見れば兩つながら砂石岩だ、其處から一町ばかり進むと又路が狹く石堂に到る、堂は自然ふ穿ち以て隧道を成して居る、中列に巨岩一箇、石儿左右に並んでゐるもの各々十二、其頂上は凹凸に爲つて鳥獸の形をしてゐる、奇々妙々名狀すべからざる詭態を成してゐる、その平坦なる處は五色相映じて彩畫のやうふ思はれるが、乍ち其色を辨ずることが出來なくなつて仕舞ふ、熟視して審らかに視れば凹所には小波瀲灩として洶湧して、魚龍蛟蜃其中に出沒してゐるのだ、人は怪物として獲ふる者もない、其形を摸したといふ人の繪を見ると、其魚は九つ首があつて人の顔に似て身体は魚であるこれも鳥渡信用は出來ない、石堂の狀は武梁の祠ふ似てゐる、堂の背後に、一石門があつて門外に石の鐘鼓がある、左右に列んで之を敲くと滔々惶々鐘の聲鼓の聲である、門は堅く鎖して啓くことが出來ない、之を推せば音を發する、三度動かして之を推せば即ち聲有つて牛が吼ゐるやうである、開して風沙颯々門隙から襲つて竦然たらしめる、即ち驚ろいて遂に引返して仕舞ふ、如何な勇者も洞口を窺つて止み、敢て中に這入らない隣邨傳へて仙人の住んでゐる處だといつてゐるそうだ、（終）

東京の旨い物屋 六

濱町　五德庵

鳥料理として

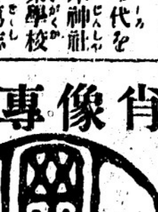
の五德庵も可成り東京では賣れてゐる、此處は京都の支店で菊水のそれと同じだ、何んでも京都向の上品づくめ、食べて不味からざる上に氣打が善い程何かふつけて奇麗だ、矢張り食ひ物は小奇麗にしてなくつちや、兎角旨い物もつい不味くならうといふもの、蓋し五德庵の如きは酒落れた家といふのであらう、鳥好きの人の一遍通りは寄つて試食することに決つてゐる家である、

槇町　末廣

日本橋槇町の末廣も京都の支店で、大根たろしに紫きを掛けて、それを食べるやうになつてゐるが、甚だ乙だ、只單ふ鳥を食べに行くといふのなら末廣なんかは甚だ頃合に出來てゐる、此處の家なども日本橋あたりに住んでゐる連中は一度や二度は急度行つてゐるので相當に名が賣れてゐるし、不味いものも食はせない、先づ日本へ歸つて其方の方面に序でゝもあつたら、寄つて見るも悪い家ぢやない、

檜物町　金喜亭

日本橋の中での鳥料理屋として檜物町の金喜亭の如きも所謂鳥通なる人から承はれば旨い鳥屋であるとの事だから不味い筈がない、此處では時々勇みの棟梁株なぞ芝居で行けば羽左衛門式の阿兄さんを見掛けることがあるが、して見ると仲々妙でげすと收まらざるを得ない、名前から金喜は欣喜ふ通じてたまけふ語呂が馬鹿にいゝと來てゐるから延喜屋の株連中の顔も見ゐる、



▲百万圓の身の代を投げ出して乃木神社を建てたり徒弟學校を起したりする篤志家が有ると思へば資本の入らぬ智惠を出し惜むケチンボも有る妙な世の中だわい（不思議生）▲ムースヨーのホテルに働いて居るボーイさん等よ如何に主人が日本人を信用して居るとは言へ餘りヅウ〳〵しい事を遣ると取り返しの附かぬ事になりますよ（注意生）

●時計販賣
●附屬品
●修繕
バウエル街三〇一
河合時計店
河合潔

和洋雜貨食料品一切
金物類
陶器類
バウエル街五六六番地
神戸屋商會
横田權二郎
日夏嘉兵衛
電話　ハイ三三七　御函　一〇二三

廣告
時計販賣
並に修繕
バウエル街二二六
鈴木時計店

確實廉價
◎貴金屬寶石類
◎時計並に附屬品
◎各種裝飾品一式
迅速叮嚀
◎時計修繕
◎金銀細工
晩香坡市バウエル街三一八
萩原時計店
電話シーモア一六六九

肖像專門
西ヘスティングス街三〇三
電話シーモア一四八〇
岡村寫眞

販賣
新調
修繕
晩市バウエル街三一八
電話シ九六六
加藤靴店

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.

新鹽とろゝいも
乾さばや
かます
き鳥
雜食料品
バウエル街二二三、二二九
松宮商店
（電話シーモア三五九七）

英語夜學校（月、火、木、金）
自午后八時至九時半
日本人メリヂスト教會
日本人教師
駿田二三、尾家朋三
白人教師
大野耕太
ストレンデル其他數名

晩市メーン街二二八
寫眞
有門寫眞館
スチブストン市ステーション隣り

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇〇
ランスダウン街角
田中治吉
電話フェヤモント二〇〇

▲球場
バウエル街二二六
グランド玉塲
馬塲元輔

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話二六一七

貸ルームス
夫婦者
晩市バウエル二二六七
前川三之助

貸家
床屋
向き貸家あり
球臺一臺附安價にて貸したし希望者は前川三之助迄御來談ありたし

新流行靴
勢働用
御婦人
子供用靴
此外御注文に應じ調進可仕尚修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
バウエル街四三三
三枝靴店

午后十一時四十五分
○シアトル行（直航）
毎日
午前十時
午后十一時

診察時間　自午前九時　至午後九時
バウエル街日加銀行三階　二〇五號室
二〇六
移轉
來國齒科醫學士
中島正一
●電話シーモア三七八八●

アレキサンダー街
五色湯

ストーブ
臺所道具
キャムプ品用

晩市バウエル街二三〇
關根金物店
（電話シーモア六四七八）

金物類
ペンキ類
グラスト

◎魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
◎鑵詰物其他
バウエル街二六二
電話五六二
田中六彌

内外食料品
今川商店
主人今川
電話ハイ二七五
松金川今
五四五稲ルエウ

開業廣告
御手輕料理
並に
うどん、そば、其他仕出し
今回左記の場所に開業仕り熟練なる料理人を雇入れ新選なる原料を選み毎日午前六時より大勉にて御間進可仕尚ほ御多忙なる御客様の御便利を計り輕便に御拾仙もめし進仕候間何卒御贔屓ありて續々御光來の程偏に奉願上候
晩香坂市バウエル街三五〇
（元村上青物店跡）
くつわ
電話シーモア三八二七

ボーリング
アレー
バウエル街
藤本

日本行ビクトリア出帆
●はるま丸　十月廿八日午前
しあとる丸　十一月十日午前
めきしこ丸　十一月廿五日午前
しかご丸　十二月廿九日午前
かなだ丸　十二月廿三日午前
たこま丸　一月六日午前
大阪商船株式會社タコマ出張所
切符取次所
是永商會
ビクトリア
日加用達會社
安野商會
永野商會

地所家屋賣買
金員貸借周旋
登記公証手續
保險業代理
商業受託
稅關手續
晩香坂市バウエル街三四一
伊藤事務所
電話シーモア二三七八

米國移民官通辯
英語夜學校
英語諸課目
日本人メンヂスト教會夜學校内
自午後八時至九時半　月、火、木、金
バウエル街二三五松本旅館二號室
米國文學士
駿田一二三
自宅
電話シーモア八七三七
電話ハイ一二六四エル

◎廣告
南京料理
並
みそば
東ベンダー街二九
電話「四〇四二」
杏花樓

和洋美術刺繍雜貨
晩香坂市バウエル街四六九
中村商店

醫學士武都先生御處方民間治療藥
元大學病院藥劑士高山太一氏責任
關劑外用常備藥　高山藥房謹製
大學膏其他各種
（京都長春堂製）
大日本東京自然病院
電氣治療專門所
中村勝治郎
同鍼灸マッサージ術
松居雅次郎
御用の節は何時なりとも出張仕候

十、十四、十八K金鎖大小御好み次第あります、十八金以上の鎖御入用の御方は二日内に製造りまして、懷中時計は七拾五仙より百餘弗まで種々弊店に取揃へてあります、尚は直接は最も確實で地価の安い

通辯代書
對白人交渉
土地賣買
日本桂庵
バウエル街三三六第一號室
信夫三郎
黑田良雄
電話シーモア一八〇六

貸ルーム
夫婦者に最も適當なルーム
晩香坂市バウエル街二〇五四
電話ハイランド一七一〇
上出寅松

化粧品
イスコリ
ISOMURA
249 POWELL ST.
YAKUHO
VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗
電話シーモア一八五九

バウエル街二四三
高橋玉塲
高橋千太郎

和洋御菓子
もろこし團子
あべかわもち
のりまきもち
しるこ
御ぞうに
果物煙草類一切
晩市バウエル街三七七
住よし
電話シ三四七一
金井四郎吉

日本行ビクトリア出帆廣告
阿波丸　十月廿一日午後
佐渡丸　十二月四日午後
横濱丸　十二月十八日午後
阿波丸　十二月二日午後
靜岡丸　十二月十六日午後
丹波丸　十二月三十日午後

日本郵船會社
シアトル出張所
バンクーバー同社代理店
ウイクトリア
大北鐵道會社
バウエル街二〇五
日本人部一手取次
晩香坂宿屋組合
電話シーモア二三二〇

シーピー汽船
ビーシー州沿岸
◎ビクトリア行
午前十時
午後二時
同十一時四十五分
毎日
◎シヤートル行
午前十時
午後十一時
毎日
◎ナ、イモ、コモクス、ユニオンベイ行
午前八時、木、土
◎プリンスルパート及アラスカ行
午後十一時
（毎土曜）
◎プリンスルパートグンビラーベイ及スキナ河方面
午後十一時（毎水曜日）
◎ナ、イモ行
午前十時　午後六時半（毎日）
◎ガルフアイランド方面
午前七時（毎木曜日）
ガリアノ、メインアイランド、ホープベイ、ポートワシントン、ギヤングスハーバー、ギヤングコーブ、ピーバーポイント、フルフオード及シドニーアイランドを經て美府行
運賃其他御質疑は左記へ御問合せ被下度候
ヘスティングス街四三四
シラー旅客代理店
ゼーモーオー

日進
合資會社
晩香坂市バウエル街二五〇
郵便
電話シーモア二三二〇
一一〇

●南京料理
並にうどん
△日本人諸君の御來樓を特に歡迎仕ります
晩市カロル街五二一
宴鴻樓

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程奉希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

御手紙次第規則書送呈
即位式拜觀
母國觀光團本部
本部晩市バウエル街三九一
東洋講負會社内
電話シーモア二五五八

いなり
すし
丼に
御めし
パウエル街二四六
林家
電話シーモア三四五五

南京
料理
うどん
そば
御手輕
御料理
バウエル街三三二
山科亭
（電話二七七九）

▲スタイルのよい
▲切地を吟味せる
▲仕立の丁寧なる
洋服店は……
バラード街
田中屋洋服店
小便横町
めし
どろゝ、
鯖すし
どんこ
千鳥
（電話二六九九）

Azuma Goshi Kaisha
131 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
日本酒　櫻魂　白鶴
ビール　其他洋酒類
◎市内は電話にて御注文被下度何品ふても即時配達仕候
◎樽入日本酒は貳ギヤロン以上如何程にても御用命に應じ候
晩市ダンレビー街一三二電話シーモア六六三三
東合資會社酒店

晩香坂市バウエル街二〇五
電話シーモア八九四八
米滿時計店
店主米滿休右衛門

干うどん
ろうばうどん
卸賣
晩香坂市ダフリン街一七四　郵便一七〇六　電話ソルヤモント一四〇六
山崎製麵所

烏貝、牛肉、松茸、鑵詰類をもちや類一切
バウエル街一九四〇
平山商店
電話ハイランド二二一四アール

床塲
親切丁寧を旨とし一般御客樣の御便利相計り申候
フルーツ商
晩市ランスダウン街一三〇
小林商店

山田事務所
主任山田昌則
◎勞働と土地
は神聖なり富と幸福と快樂と滿足とは即ち之より生ずて營業せざれば常に失敗す
◎土地は萬富の母なり商人も農夫も漁者も工業家も自分の土地に於て營業せざれば常に失敗す
◎吾人は信ず　譬へば土地は僅かに一ロットにせよ、家屋は僅かに九尺二間にせよ、彼若し已れの土地に已れの家を有し勞働の神聖を叫び得る人なりせば彼れは天下の賢者なり、花々しき大商人も彼れの前には正に低頭すべし
◎カナダの成功者　健康なる人、勞働を離れざる人、土地を所有する人此の三德兼有の人の外得べからず
◎人事諸般の相談役となる
加奈陀晩香坂市バウエル街三六六（電話シーモア九一四三）

和洋雜貨
化粧品幷に
諸賣藥
バウエル街三四五
土田商店
電話シーモア一六六五
郵便三三八

太平洋版詰社會
日本酒
でんわシーモア三三八
でんわシーモア七八三
日本人部主任
土田耶次郎